ZAFFER®



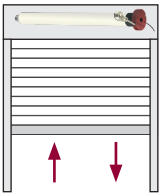

# W-ONE

(Only for Z-Wind Sensor)

(NL) Gebruiksaanwijzing
*(FR) Notice d'emploi*
(EN) User manual

868 MHz

*HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD 2020 / RC - 001*
HANGZHOU ZAFFER - Version: 1.1 / 2024









Boven - *Monter* - Up

Stop - *Stop* - Stop = Z-Position

Onder - *Descente* - Down



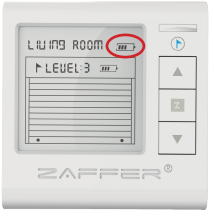




Locatie indicator

*Indicateur de l'emplacement affiché*

Shutter location indicator



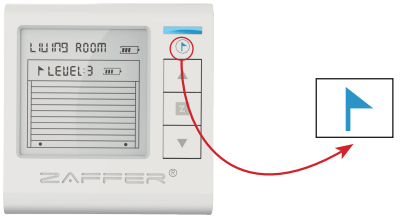



Toont het batterijniveau van de afstandsbediening

*Affiche le niveau de la pile de la télécommande*

Shows battery level of remote control

## Controleer Z-Windsensor batterij niveau en windsterkte
## *Contrôez Z-Windsensor niveau de batterie et seuil du vent*
## Checking Z-Wind sensor battery and wind level




Lang drukken totdat de blauwe led aan en uit gaat

*Appuyez longuement jusqu'à ce que le LED bleu s'allume et s'éteigne*

Long press until the blue LED turns on and off







Windkracht niveau van Z-Wind sensor

*Le niveau du seuil du vent du Z-Win sensor*

Wind level of Z-Wind sensor






Batterij niveau van Z-Wind sensor

*Niveau du batterie du Z-Winds ensor*

Battery level of Z-Wind sensor

# Z-Wind sensor windsterkte regeling
# *Z-Wind sensor réglage du seuil du vent*
# Z-Wind sensor wind level setting

| Wind speed | WIND |
|---|---|
| Close wind speed | Disabled |
| +/- 10Km/h | 1 |
| +/- 15Km/h | 2 |
| +/- 20Km/h (Standard) | 3 (Standard) |
| +/- 30Km/h | 4 |
| > +/- 40Km/h | 5 |

Tabel : Drempel Wind die overeenkomt met de windsnelheid
*Tableau : Seuil de vent correspondant à la vitesse du vent*
Table : Wind threshold corresponding to wind speed

**1**

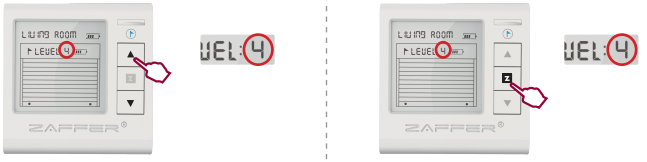
Lang drukken totdat de blauwe led aan en uit gaat
*Appuyez longuement jusqu'à ce que le LED bleu s'allume et s'éteigne*
Long press until the blue LED turns on and off , level number starts to flash



**2**

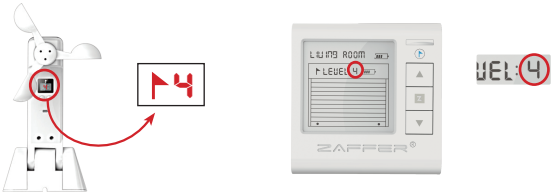
Druk op de knoppen omhoog en Omiaag om het nivau aan te passen
*Appuyez sur les boutons Haut et Bas pour régler ie niveau*
Press Up and Down buttons to adjust the level

Druk op de stopknop om te bevestigen
*Appuyez sur le bouton d'arrêt pour confirme*
Press stop button to confirm



**3**

De Z-Windsensor ontvangt het signaal en geeft feedback aan W-ONE, het niveaunummer stopt met knipperen, het nieuwe windniveau is succesvol ingesteld
*Le capteur Z-Wind recoit le signal et envoie un retour à W-ONE, le numéro de niveau cesse de clignoter, le nouveau niveau de vent est défini avec succès*
Z-Wind sensor receives the signal and gives feedback to W-ONE, the level number stops flashing, new wind level is set successfully



## Naamgeving - *Attribuer un nom* - Naming

1.

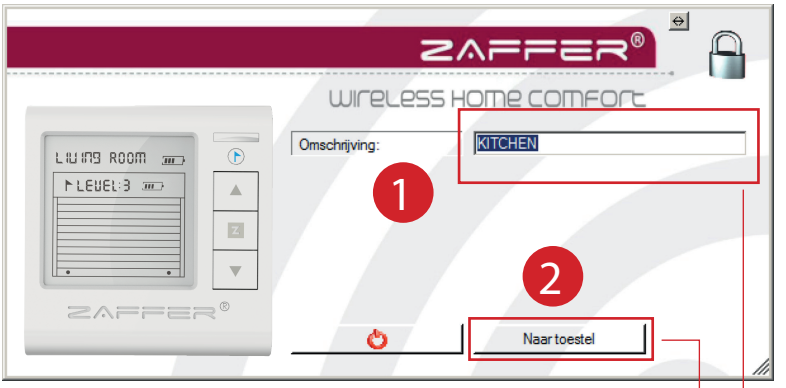
1

Download en installeer
*Télécharger et installer*
Download and install
**www.zaffersoft.be**

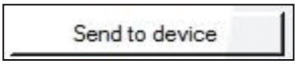



2 Verbind uw toestel via USB
*Connecter votre appareil par USB*
Connect your device via USB

2.




Voer locatie in (Voorbeeld: Keuken)
*Entrer l'emplacement (Exemple: Cuisine)*
Enter location (Example: Kitchen)




U moet eerst **"naar toestel"** klikken
daar na de afstandsbediening los koppelen

*Vous devez d'abord cliquer sur **"vers appareil"***
*après vous pouvez débrancher la télécommande*

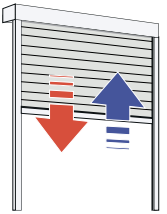
You must first click **"send to device"**
and then disconnect the remote control

## Instelling van Z Positie - *Règlage de la position Z* - Setting the Z position

### Programmering van favoriete positie / *Programmation de la position favorite* / Programming of favorite position

1

Zet in favoriete positie met boven en beneden knoppen
*Mettez en position favorite avec les touches haut et bas*
Put in favorite position with up and down buttons



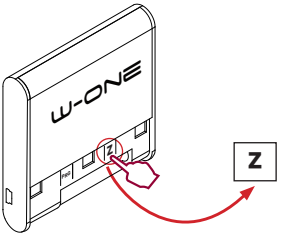



2

Blijf drukken op de "Z" knop totdat de motor 4 keer reageert
*Restez appuyer sur la touche "Z" jusqu'à ce que le moteur réagisse 4 fois*
Keep pressing the "Z" button until the motor reacts 4 times



favoriete positie
*position favorite*
favorite position

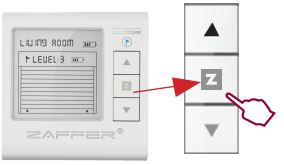



**MOTOR**
4 × Reaction



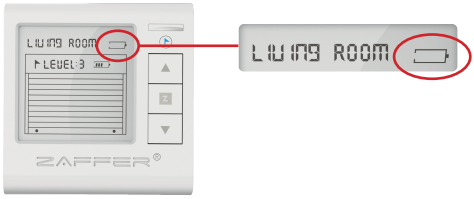
## Gebruik van de "Z"-knop - *Utilisation de la touche "Z"* - Using the "Z" button

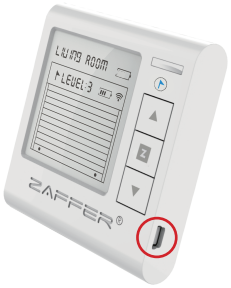
Druk lang op de Z-knop om deze naar uw favoriete positie te brengen
*Appuyez longuement sur la touche Z pour votre position favorite*
Long press the Z button to move to your favorite position

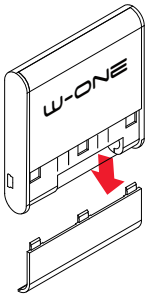





## Vervanging van de batterij - *Remplacement de la pile* - Battery replacement



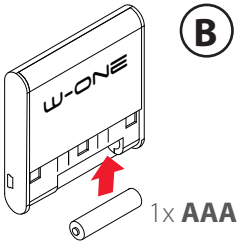



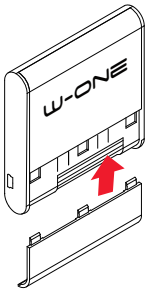




USB-poort is alleen voor Zaffersoft,
niet voor het opladen van de batterij.

*Le port USB sert uniquement au Zaffersoft,*
*pas au chargement de la pile.*

USB port is for Zaffersoft only,
not for battery charging.

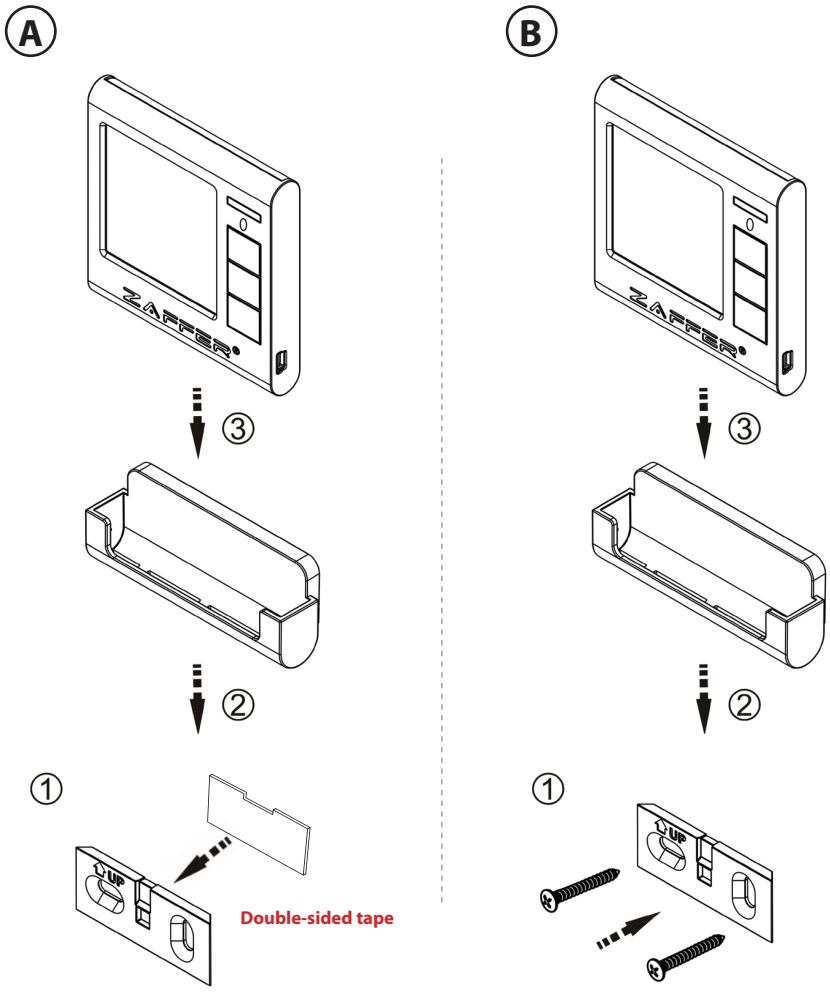



**OPGEPAST: Explosiegevaar indien de batterij wordt vervangen door een foutief type. Wegwerpen van batterijen dient te gebeuren conform de lokale wetgeving.**

***ATTENTION: Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect. Jeter les piles usagées conformément à la réglementation locale***

**CAUTION: Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. disposal of used batteries according to the local regulation.**



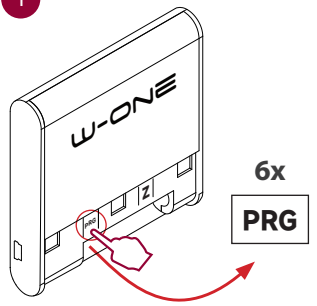



Uitsluitend voor vakmensen - *Uniquement pour les professionnels* - Only for Professionals

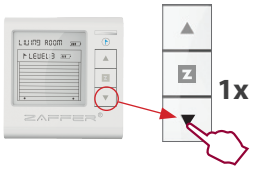
## A

Instelling **stap-per-stap** functie - *Réglage fonction* ***pas à pas*** - Settings **step by step** function

1




2




3

**MOTOR**

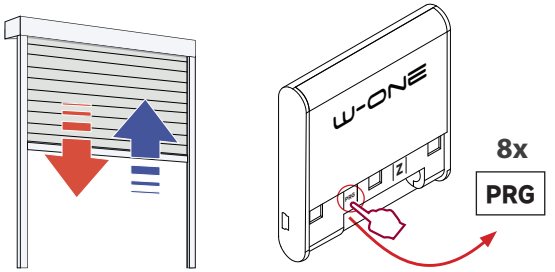
4 × Reaction



## B

**Verandering** draairichting - ***Changer*** *sens de rotation* - **Changing** Direction

1




2

**MOTOR**

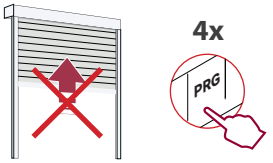
4 × Reaction



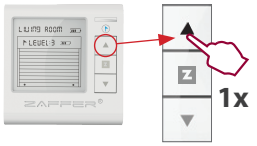
## C

**Verwijderen** Bovenlimiet - ***Supprimer*** *réglage course Haut*- **Deleting** limit setting Up

1




2




3

**MOTOR**

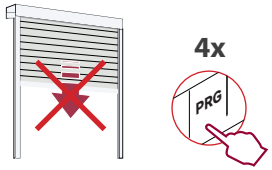
4 × Reaction



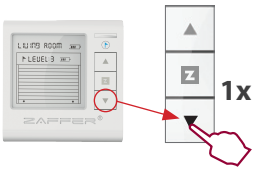
## D

**Verwijderen** Onderlimiet - ***Supprimer*** *réglage course Bas* - **Deleting** limit setting Down

1

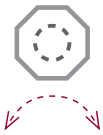



2




3

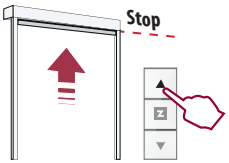
**MOTOR**
4 × Reaction



## E

**Definieer nieuwe** Bovenlimiet - ***Définir un nouveau*** réglage de course haut - **New up** limit setting

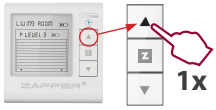
1




2




3



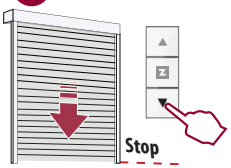

4

**MOTOR**
4 × Reaction



**Definieer nieuwe** onderlimiet - ***Définir un nouveau*** réglage de course bas - **New down** limit setting

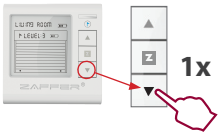
1




2




3




4

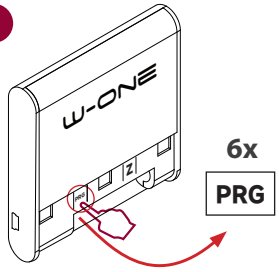
**MOTOR**
4 × Reaction



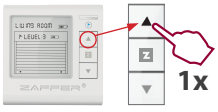
## F

**Verlaten** stap-per-stap functie - ***Sortir*** *fonction pas à pas* - **Exit** step by step function

1

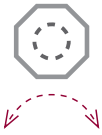



2



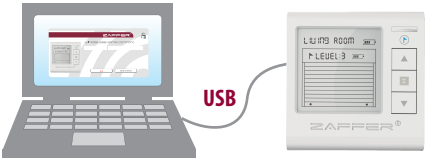

3

**MOTOR**
4 × Reaction



## 1 Afstandsbediening met motor koppelen
## *Accouplement de la télécommande au moteur*
## Pair remote control with motor






**1** Download en installeer
*Télécharger et installer*
Download and install
**www.zaffersoft.be**

**2** Verbind uw toestel via USB
*Connecter votre appareil par USB*
Connect your device via USB

## 2




**Klik hier - *Cliquer ici* - Click here**



Druk hier om de "DAY CODE" scherm te openen
*Appuyez ici pour ouvrir l'écran « DAY CODE »*
Press here to open the "DAY CODE" screen

## DAY CODE - *DAY CODE* - DAY CODE

## 3




**Druk op de D-knop op de master**
**Lees de «Day code» van de «Z-MASTER» af**

***Appuyez sur la touche D du master***
***Obtenir votre «Day code» avec votre «Z-MASTER»***

**Press the D button on the master**
**Get your «Day code» with your «Z-MASTER»**




**Day code**

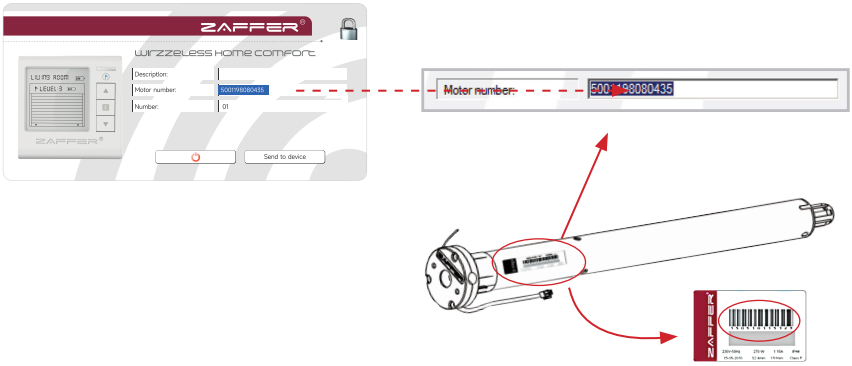
Voer de DAY code in
*Entrer le DAY code*
Enter DAY code



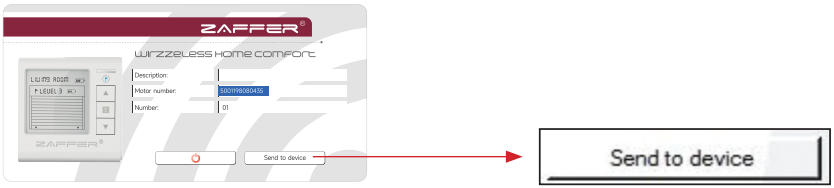
## Afstandsbediening met motor koppelen
## *Accouplement de la télécommande au moteur*
## Pair remote control with motor

**4**

**Voer motornummer in OF Verwijder motornummer (13 cijfers)**
***Entrer le numéro du moteur OU Supprimer le numéro du moteur (13 cijfers)***
**Enter the motor number OR Delete motor number (13 digits)**




**5**

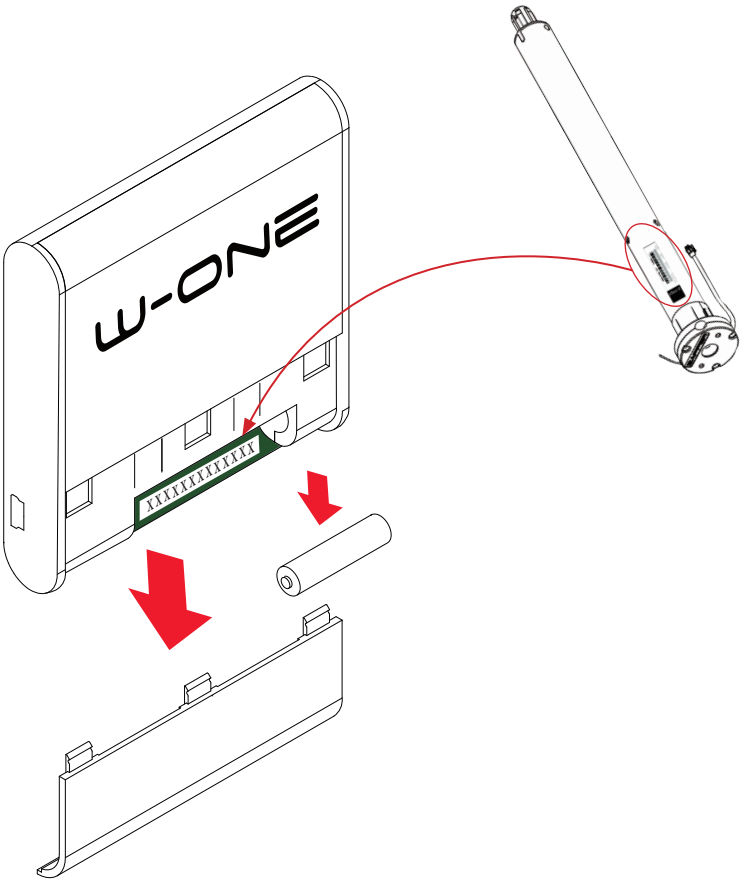



**U moet eerst "naar toestel" klikken**
**daar na de afstandsbediening los koppelen**

***Vous devez d'abord cliquer sur "vers appareil"***
***après vous pouvez débrancher la télécommande***

**You must first click "send to device"**
**and then disconnect the remote control**

Motornummer terug te vinden in de batterij houder van de zender
*Le numéro du moteur se trouve en-dessous de la pile de la télécommande*
Motor number can be found in the battery holder of the remote control



## CE-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart HANGZHOU ZAFFER intelligent Technology CO.LTD dat de radioapparatuur die behandeld wordt in deze instructies in overeenstemming is met de Richtlijn Radioapparatuur 2014/53/EU en de andere relevante bepalingen van de Europese Richtlijnen voor toepassing binnen de Europese Unie.
De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.zaffer-china.com

| | |
|---|---|
| Voeding | : AAA |
| Frequentie | : 868 MHz |
| Werktemperatuur | : -20 ° C + 55 ° C |
| Uitgestraald vermogen | : geschatte waarde 1mW |
| Beschermindicatie | : IP 40 |

HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD behoudt zich het recht voor om zijn producten zonder voorafgaande kennisgeving aan te passen.

## *Déclaration de conformité CE*

*Par la présente HANGZHOU ZAFFER intelligent Technology CO.LTD déclare que l'équipement radio couvert par ces instructions est conforme aux exigences de la Directive Radio 2014/53/UE et aux autres exigences essentielles des Directives Européennes applicables.*
*Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.zaffer-china.com*

| | |
|---|---|
| Alimentation | : AAA |
| Fréquence | : 868 MHz |
| Température de fonctionnement | : -20 ° C + 55 ° C |
| Puissance rayonnée | : Estimée à env. 1 mW |
| Indice de protection | : IP 40 |

HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD se réserve le droit de modifier ses produits sans préavis.

## CE Declaration of Conformity

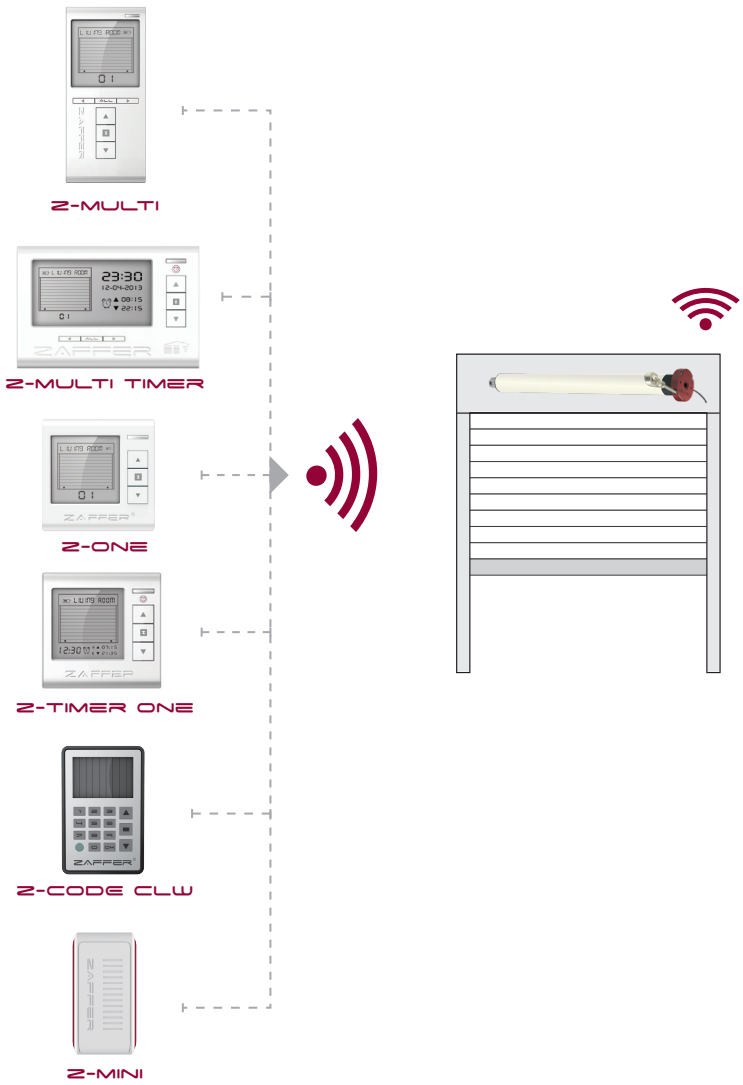
HANGZHOU ZAFFER intelligent Technology CO.LTD hereby declares that the radio equipment covered by these instructions is in compliance with the requirements of the Radio Directive 2014/53/EU and the other essential requirements of the applicable European directives.
The full text of the EU Declaration of Conformity is available at www.zaffer-china.com

| | |
|---|---|
| Power input | : AAA |
| Frequency | : 868 MHz |
| Working temperature | : -20°C + 55°C |
| Radiated power | : Estimed at approx. 1mW |
| Protection level | : IP 40 |

HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD reserves the right to modify its products without any notice.

© Copyright HANGZHOU ZAFFER Intelligent Technology CO.LTD

NOTES:


Z-MULTI
23:30
12-04-2013
Z-MULTI TIMER
Z-ONE
Z-TIMER ONE
Z-CODE CLW
Z-MINI